	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ **МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО** **БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ** **www.babh.government.bg**	**REPUBLIC OF BULGARIA** **MINISTRY OF AGRICULTURE** **BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY** **www.babh.government.bg**

Health Certificate for Dairy Products Exported to the Republic of Korea from the Republic of Bulgaria/ Здравен Сертификат за млечни продукти изнасяни за Република Корея от Република България

1. Identification of the Products/Идентификация на продуктите

1-1. General information/Обща информация

- Certificate No/**Сертификат №:**
- Consignor (name/address)/**Изпращач (име/адрес):**
- Consignee (name/address)/**Получател (име/адрес):**

Departure port/airport	Entry port/airport	Name of Vessel or Flight
Пристанище/летище на отпътуване	**Пристанище/летище на пристигане**	**Име на кораб/полет №**

1 – 2. Product information/Информация за продукта

- Origin of product (Producer country)/**Произход на продукта (Страна на произход):**
- Name of product/**Наименование на продукта:**
- Type of packaging/**Вид на опаковката:**
- Number of packages/Net weight/**Брой опаковки/Нето тегло:**
- Transportation/Storage condition:**Условия за транспортиране/Съхранение**

  ☐ Room temperature ☐ Chilled ☐ Frozen

  Стайна температура **Охладено** **Замразено**
- Processing plant/**Преработвателно предприятие:**

	Est. No **Номер на предприятието**	Name of plant **Име на предприятието**	Address **Адрес**
1)			
2)			
3)			
4)			

- Date of production or processing/**Дата на производство или преработка:**
- Shelf life/**Срок на годност:**
- Container No/**Контейнер №:**
- Type of heat treatment : Tick (V) to applicable box./**Вид термична обработка: Поставете отметка (V) на съответното поле**

1. LTLT : 63 – 65 ºC for 30 minutes (1,800 seconds) or equivalent heat treatment/**63 – 65 ºC за 30 минути (1,800 секунди) или еквивалентна термична преработка** ☐
2. LTLT : 65 – 68 ºC for 30 minutes (1,800 seconds) or equivalent heat treatment (only to milk creams)/**65 – 68 ºC за 30 минути (1,800 секунди) или еквивалентна термична преработка (само за сметана от мляко)** ☐
3. LTLT : 68,5 ºC for 30 minutes (1,800 seconds) or equivalent heat treatment (only to ice creams and ice cream mix)/**68,5 ºC за 30 минути (1,800 секунди) или еквивалентна термична преработка (само за сладоледи и сладоледени миксове)** ☐
4. HTST : 72 – 75 ºC for 15 – 20 seconds or equivalent heat treatment/**72 – 75 ºC за 15– 20 секунди или еквивалентна термична преработка** ☐

5. HTST : 74 – 76 ºC for 15 – 20 seconds or equivalent heat treatment (only to milk creams)/**74 – 76 ºC за 15 – 20 секунди или еквивалентна термична преработка (само за сметана от мляко)** ☐
6. UHT : 130 – 150 ºC for 0,5 – 5 seconds or equivalent heat treatment/**130 – 150 ºC за 0,5 – 5 секунди или еквивалентна термична преработка** ☐
7. Other : 2 ºC or higher for cured cheese cured over 60 days or ___ºC for ___ seconds (minutes)/ **Други : 2 ºC или по-висока за зрели сирена над 60 дни или ___ºC за ___ секунди (минути)** ☐
8. Countries not recognized as a FMD free country by OIE/ **Държави, които не са признати за свободни от шап (FMD) страна от OIE:**
   HTST (___oC ___seconds/**секунди**) ☐or/**или** UHT (___oC ___seconds/**секунди**) ☐
   and if pH of raw milk is 7,0 or higher, 2 times of HTST/**и ако pH на суровото мляко е 7,0 или по-високо, 2 пъти при HTST (висока температура за кратко време)** ☐

2. Health Declaration/Здравна декларация

I (the undersigned veterinary inspector) hereby certify that/
Аз (долуподписаният ветеринарен инспектор), с настоящото удостоверявам, че

1. Milk collection, manufacture, processing, packing, distribution, handling and storage of the exported livestock products have been performed in compiance with sanitary regulations on livestock products enforced in the Republic of Korea and theese products have been handled and shipped to the Republic of Korea in a manner avoiding re-contamination./**Събирането на млякото, производството, преработката, опаковането, дистрибуцията, обработката и съхранението на изнесените животински продукти, са извършени в съответствие със санитарните разпоредби за животински продукти, прилагани в Република Корея и тези продукти са обработени и изпратени до Република Корея по начин, който не допуска повторно заразяване.**

2. The exported livestock products were manufactured with raw materials that are derived from animals found to be healthy in testing and examination accredited by the exporting country‘s government and that are suitable for human consumption./**Изнесените животински продукти са произведени със суровини, които са получени от животни, за които е установено, че са здрави при преглед и изследване, акредитирани от правителството на страната износител и които са подходящи за консумация от човека.**

3. The exported livestock products comply with the relevant criteria of standarts and specifications regarding food processing in the Republic of Korea on chemical residues (antimicrobial agents, agricultural chemicals, hormones, heavy metals and radioactive materials) and pathogenic microorganisms *(Salmonella, Staphylococcus aureus, Clostridium perfringens, Listeria monocytogenes, Enterohemorrhagic Escherichia coli and others)* that cause public health risks./**Изнесените животински продукти отговарят на съответните критерии за стандарти и спецификации по отношение на преработката на храни на Република Корея за химически остатъци (антимикробни агенти, селскостопански химикали, хормони, тежки метали и радиоактивни материали) и патогенни микроорганизми *(Salmonella, Staphylococcus aureus, Clostridium perfringens, Listeria monocytogenes, Enterohemorrhagic Escherichia coli и други*), които са риск за общественото здраве.**

4. Containers or packaging materials for the exported livestock products comply with sanitary requirements in the Republic of Korea and they are made of materials that are clean and harmless to humans and sterilized products are placed in air tight containers or packages./**Контейнерите или опаковъчните материали за изнасяните животински продукти отговарят на санитарните изисквания на Република Корея и са изработени от материали, чисти и безвредни за хората и стерилизираните продукти се поставят в херметични контейнери или опаковки.**

5. The exported livestock products are suitably labeled to show the product name, manufacturer and date of manufacture (or sell-by date)./**Изнесените животински продукти са подходящо етикетирани, за да показват името на продукта, производителя и датата на производство (или срока на годност).**

Title/**Длъжност** _____

Official stamp (optional)/**Официален печат** Issuer information/**Информация за издаващия**

Name of Government veterinarian(inspector)/**Име на държавния ветеринарен лекар (инспектор)**_____

Date/Signature/**Дата/Подпис**_____

Name of competent authority or certification body/
Име на компетентен или сертифициращ орган

3. Details of products/Данни за продуктите

No	Processing plant Преработвателно предприятие			Name of product/ Наименование на продукта	Date of production (processing)/ Дата на производство (преработка)	Shelf life/ Срок на годност	Number of packages Брой опаковки	Net weight Нето тегло
	Est./ Предприятие №	Name/ Име	Address/ Адрес					
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								